# **Technische Daten**

## Sonderspannung

Bei Geräten, die für Sonderspannungen ausgelegt sind, gelten die Technischen Daten auf dem Leistungsschild.

#### Artis 170 EF, Artis 170 np

Netzspannung U <sub>1</sub>	1 x 230 V
Max. Effektiv-Primärstrom (I <sub>1eff</sub> )	11,3 A
Max. Primärstrom (I <sub>1max</sub> )	15,0 A
Netzspannungs-Toleranz	- 30 % / +15 %
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Netzabsicherung	16 A träge
Netzanschluss <sup>1)</sup>	$Z_{\text{max}}$ am PCC <sup>3)</sup> = 356 mOhm
Primär-Dauerleistung (100 % ED <sup>2)</sup> )	2,7 kVA
max. Scheinleistung S <sub>1max</sub>	3,5 kVA
Cos Phi	0,99
Schweißstrom-Bereich	
WIG	3 - 170 A
Stabelektrode	10 - 150 A
Schweißstrom bei 10 min / $40^{\circ}$ C (10 $4^{\circ}$ F), U <sub>1</sub> = 230 V	
WIG	40 % ED <sup>2)</sup> / 170 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 155 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 140 A
Stabelektrode	40 % ED <sup>2)</sup> / 150 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 120 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 110 A
Leerlauf-Spannung (gepulst)	
WIG	35 V
Stabelektrode	101 V
Arbeitsspannung	
WIG	10,1 - 16,8 V
Stabelektrode	20,4 - 26,0 V
Zündspannung U <sub>p</sub>	9,0 kV
	die Lichtbogen-Zündeinrichtung ist für den manuellen Betrieb geeignet
Schutzart	IP 23
Kühlart	AF
Isolationsklasse	А

EMV Emissionsklasse (nach EN/IEC 60974-10)	А
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungsgrad nach Norm IE- C60664	3
Umgebungstemperatur	-10 °C - +40 °C / +14 °F - +104 °F
Lagertemperatur	-25 °C - +55 °C / -13 °F - +131 °F
Abmessungen l x b x h	435 x 160 x 310 mm / 17.1 x 6.3 x 12.2 in.
Gewicht	9,8 kg / 21.61 lb.
Prüfzeichen	CE
Sicherheitskennzeichnung	S
max. Schutzgasdruck	5 bar / 73 psi
Geräusch-Emission (L <sub>WA</sub> )	68,0 dB(A)
Leistungsaufnahme im Leerlaufzustand bei 230 V	15 W
Energieeffizienz des Schweißgerätes bei 150 A / 26 V	88 %

## Artis 170 MV/B, Artis 170 MV/np

Netzspannung	1 x 120 V / 1 x 230 V
Max. Effektiv-Primärstrom (I <sub>1eff</sub> )	
1 x 120 V	14,5 A
1 x 230 V	11,3 A
Max. Primärstrom (I <sub>1max</sub> )	
1 x 120 V	22,7 A
1 x 230 V	15,0 A
Netzspannungs-Toleranz	
1 x 120 V	- 20 % / +15 %
1 x 230 V	- 30 % / +15 %
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Netzabsicherung	
1 x 120 V	20 A träge
1 x 230 V	16 A träge
Netzanschluss <sup>1)</sup>	$Z_{\text{max}}$ am PCC $^{3)}$ = 356 mOhm
Primär-Dauerleistung (100 % ED <sup>2)</sup> )	
1 x 120 V	1,8 kVA
1 x 230 V	2,7 kVA
max. Scheinleistung S <sub>1max</sub>	
1 x 120 V	2,8 kVA
1 x 230 V	3,5 kVA
Cos Phi	0,99
Schweißstrom-Bereich	
WIG / 1 x 120 V	3 - 140 A
WIG / 1 x 230 V	3 - 170 A
Stabelektrode / 1 x 120 V	10 - 100 A
Stabelektrode / 1 x 230 V	10 - 150 A
Schweißstrom bei 10 min / 40°C (104°F)	
WIG / 1 x 120 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 140 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 120 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 100 A
WIG / 1 x 230 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 170 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 155 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 140 A
Stabelektrode / 1 x 120 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 100 A
	40 % ED = 7 100 A 60 % ED <sup>2)</sup> / 90 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 80 A

Ctabalaktrada / 1 v 070 V	0 ( = 2 2) (
Stabelektrode / 1 x 230 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 150 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 120 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 110 A
Leerlauf-Spannung (gepulst)	
WIG	35 V
Stabelektrode	101 V
Arbeitsspannung	
WIG / 1 x 120 V	10,1 - 15,6 V
WIG / 1 x 230 V	10,5 - 16,8 V
Stabelektrode / 1 x 120 V	20,4 - 24,0 V
Stabelektrode / 1 x 230 V	20,4 - 26,0 V
Zündspannung U <sub>p</sub>	9 kV
	die Lichtbogen-Zündeinrichtung ist für den manuellen Betrieb geeignet
Schutzart	IP 23
Kühlart	AF
Isolationsklasse	А
EMV Emissionsklasse (nach EN/IEC 60974-10)	А
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungsgrad nach Norm IE- C60664	3
Umgebungstemperatur	-10 °C - +40 °C / +14 °F - +104 °F
Lagertemperatur	-25 °C - +55 °C / -13 °F - +131 °F
Abmessungen l x b x h	435 x 160 x 310 mm / 17.1 x 6.3 x 12.2 in.
Gewicht	9,8 kg / 21.61 lb.
Prüfzeichen	CE, CSA
Sicherheitskennzeichnung	S
max. Schutzgasdruck	5 bar / 73 psi
Geräusch-Emission (L <sub>WA</sub> )	68,0 dB(A)
Leistungsaufnahme im Leerlaufzustand bei 230 V	15 W
Energieeffizienz des Schweißgerätes	88 %

## Artis 210 EF, Artis 210 np

Netzspannung U <sub>1</sub>	1 x 230 V
Max. Effektiv-Primärstrom (I <sub>1eff</sub> )	13,5 A
Max. Primärstrom (I <sub>1max</sub> )	20,0 A
Netzspannungs-Toleranz	- 30 % / +15 %
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Netzabsicherung	16 A träge
Netzanschluss <sup>1)</sup>	Z <sub>max</sub> am PCC <sup>3)</sup> = 261 mOhm
Primär-Dauerleistung (100 % ED <sup>2)</sup> )	3,2 kVA
max. Scheinleistung $S_{1\text{max}}$	4,6 kVA
Cos Phi	0,99
Schweißstrom-Bereich	
WIG	3 - 210 A
Stabelektrode	10 - 180 A
Schweißstrom bei 10 min / 40°C (104°F), U <sub>1</sub> = 230 V	
WIG	40 % ED <sup>2)</sup> / 210 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 185 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 160 A
Stabelektrode	40 % ED <sup>2)</sup> / 180 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 150 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 120 A
Leerlauf-Spannung (gepulst)	
WIG	35 V
Stabelektrode	101 V
Arbeitsspannung	
WIG	10,1 - 18,4 V
Stabelektrode	20,4 - 27,2 V
Zündspannung U <sub>p</sub>	9,0 kV
	die Lichtbogen-Zündeinrichtung ist für den manuellen Betrieb geeignet
Schutzart	IP 23
Kühlart	AF
Isolationsklasse	А
EMV Emissionsklasse (nach EN/IEC 60974-10)	А
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungsgrad nach Norm IE- C60664	3
Umgebungstemperatur	-10 °C - +40 °C / +14 °F - +104 °F

Lagertemperatur	-25 °C - +55 °C / -13 °F - +131 °F
Abmessungen l x b x h	435 x 160 x 310 mm / 17.1 x 6.3 x 12.2 in.
Gewicht	9,8 kg / 21.61 lb.
Prüfzeichen	CE
Sicherheitskennzeichnung	S
max. Schutzgasdruck	5 bar / 73 psi
Geräusch-Emission (L <sub>WA</sub> )	68,0 dB(A)
Leistungsaufnahme im Leerlaufzustand bei 230 V	15 W
Energieeffizienz des Schweißgerätes bei 150 A / 26 V	88 %

#### Artis 210 MV/B, Artis 210 MV/np

Netzspannung	1 x 120 V / 1 x 230 V
Max. Effektiv-Primärstrom (I <sub>1eff</sub> )	
1 x 120 V	18,0 A
1 x 230 V	13,5 A
Max. Primärstrom (I <sub>1max</sub> )	
1 x 120 V	29,0 A
1 x 230 V	20,0 A
Netzspannungs-Toleranz	
1 x 120 V	- 20 % / +15 %
1 x 230 V	- 30 % / +15 %
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Netzabsicherung	
1 x 120 V	20 A träge
1 x 230 V	16 A träge
Netzanschluss <sup>1)</sup>	Z <sub>max</sub> am PCC <sup>3)</sup> = 261 mOhm
Primär-Dauerleistung (100 % ED <sup>2)</sup> )	
1 x 120 V	2,2 kVA
1 x 230 V	3,2 kVA
max. Scheinleistung S <sub>1max</sub>	
1 x 120 V	3,5 kVA
1 x 230 V	4,6 kVA
Cos Phi	0,99
Schweißstrom-Bereich	
WIG / 1 x 120 V	3 - 170 A
WIG / 1 x 230 V	3 - 210 A
Stabelektrode / 1 x 120 V	10 - 120 A
Stabelektrode / 1 x 230 V	10 - 180 A
Schweißstrom bei 10 min / 40°C (104°F)	
WIG / 1 x 120 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 170 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 150 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 120 A
WIG / 1 x 230 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 210 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 185 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 160 A
Stabelektrode / 1 x 120 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 120 A
Staboloki odo / 1 x 120 v	•
	60 % ED <sup>2)</sup> / 100 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 90 A

Stabelektrode / 1 x 230 V	40 % ED <sup>2)</sup> / 180 A
	60 % ED <sup>2)</sup> / 150 A
	100% ED <sup>2)</sup> / 120 A
Leerlauf-Spannung (gepulst)	
WIG	35 V
Stabelektrode	101 V
Arbeitsspannung	
WIG / 1 x 120 V	10,1 - 16,8 V
WIG / 1 x 230 V	10,1 - 18,4 V
Stabelektrode / 1 x 120 V	20,4 - 24,8 V
Stabelektrode / 1 x 230 V	20,4 - 27,2 V
Zündspannung U <sub>p</sub>	9 kV
	die Lichtbogen-Zündeinrichtung ist für den manuellen Betrieb geeignet
Schutzart	IP 23
Kühlart	AF
Isolationsklasse	А
EMV Emissionsklasse (nach EN/IEC 60974-10)	А
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungsgrad nach Norm IE- C60664	3
Umgebungstemperatur	-10 °C - +40 °C / +14 °F - +104 °F
Lagertemperatur	-25 °C - +55 °C / -13 °F - +131 °F
Abmessungen l x b x h	435 x 160 x 310 mm / 17.1 x 6.3 x 12.2 in.
Gewicht	9,9 kg / 21.8 lb.
Prüfzeichen	CE, CSA
Sicherheitskennzeichnung	S
max. Schutzgasdruck	5 bar / 73 psi
Geräusch-Emission (L <sub>WA</sub> )	68,0 dB(A)
Leistungsaufnahme im Leerlaufzustand bei 230 V	15 W
Energieeffizienz des Schweißgerätes bei 150 A / 26 V	88 %

#### Erklärung der Fußnoten

- /EF Schweißgerät mit montiertem Netzkabel
- /np Schweißgerät mit montiertem Netzkabel und ohne Stecker für das öffentliche Stromnetz
- /B Schweißgerät mit Netzkabel zum Anstecken
- 1) an ein öffentliches Stromnetz mit 230 V und 50 Hz